

عہدِ نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں حفاظتِ حدیث کا اہتمام

عبدہ حیات[☆]

Abstract:

"The Completion and protection of the collection of the Prophetic words (احادیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم) is the most sensitive science of Islamic teachings. It was basic important thing to bifurcate the Hadith from Qur'anic text and to protect it in right perspective. So the Prophet MUHAMMAD (صلی اللہ علیہ وسلم) gave special attention towards this matter and taught and trained his companions (صحابہ کرام) for this noble cause. They were taught to protect the Hadith by writing and learning by heart with full devotion. The companions did the task accordingly without any missing. This is the unprecedented pride of Muslim Ummah that the unique technique was introduced to scrutinize the narrators of Hadith Called "فن اسماء الرجال". It had no purpose but to keep Ahadith safe and sound in every respect. It is so vibrant and transparent that the non Muslim scholars also pay homage to this achievement. So there is no doubt that special care has been observed to keep up the real spirit of the topic."

شریعتِ اسلامیہ کی اصطلاح میں حدیث سے مراد قرآن کے علاوہ نبی آخر الزمان محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زبانِ اقدس سے صادر ہونے والے کلمات اور ذاتِ اقدس سے انجام پانے والے اعمال ہیں۔ کسی معاملے میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا سکوت بھی حدیث کے مفہوم میں داخل ہے جس سے اس معاملے کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے چونکہ امتحانِ محمد یہ پر زندگی کے ہر معاملے میں اطاعتِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو لازم ٹھہرایا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ اقدس اور سیرت طیبہ ہی قرآن حکیم کی صحیح ترین تفسیر ہے جو

☆ ایسوی ایٹ پروفیسر، شعبہ علوم اسلامیہ، گورنمنٹ کالج برائے خواتین، مدینہ مطہری، فیصل آباد

تھا ضاۓ فہم قرآن کو جانے اور سمجھنے کے لیے ناگزیر ہے۔

بدأت خود قرآن اس امر پر بھر پور روشنی ڈالتا ہے:

”يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطْبِعُوا اللَّهَ وَأَطْبِعُوا الرَّسُولَ وَأُولَى الْأُمُرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ“^(۱)

ترجمہ: (مومنو! اللہ اور رسول ﷺ کی اطاعت کرو اور اپنے میں سے صاحب امر لوگوں کی، پھر اگر کسی معاملے میں تمہارے درمیان اختلاف ہو جائے تو اُسے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی طرف لوٹادو)

”فَلَا وَرِبَّكَ لَا يُوْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكُمْ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِيٰ أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتُ وَبُسَّلِمُوا تَسْلِيمًا“^(۲)

ترجمہ: (اے نبی ﷺ! آپ کے رب کی قسم! لوگ اس وقت تک ایماندار نہیں ہو سکتے جب تک وہ اپنے باہمی تنازعات میں آپ کے فیصلے کو آخری فیصلے کے طور پر تسلیم نہیں کرتے۔ پھر آپ کے فیصلے پر دل میں کوئی اضطراب نہیں رکھتے۔ اس طرح کہ جیسا تسلیم کرنے کا حق ہے)

”وَمَا أَنْكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَكُمْ عَنِهِ فَاتَّهُوا“^(۳)

ترجمہ: (اللہ کا رسول جو تمہیں دے دے لے اور جس سے منع کرے اُس سے رک جاؤ)

اسی طرح ایسے بہت سے مقامات قرآنی پر بھی اس عنوان کو واضح کیا گیا ہے۔ گویا اسلامی نکتہ نظر سے حدیث نبوی ﷺ کی اہمیت و حیثیت کس تعارف کا محتاج عنوان نہیں۔ اس سے حفاظتِ حدیث کے عنوان کی اہمیت بھی عیاں ہو جاتی ہے۔ قرآن اور حدیث میں کثریت اسلامیہ کا نبیادی ماذ فرار پاتے ہیں۔ دونوں کی حفاظت شریعت کا بنیادی تقاضا ہے۔ یہ حفاظت بہت مہتمم بالشان ہے جو ایک مجذہ ہے۔ اس میں اللہ کی مشیت کا فرمایا ہے۔ جس طرح حفاظت قرآن کے حوالے سے فرمایا گیا کہ:

”إِنَّا نَحْنُ نَرَأْنَا الْذِكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ“^(۴)

ترجمہ: (بے شک ہم نے ہی اس ذکر (قرآن) کو نازل کیا ہے اور ہم ہی اس کے محافظ ہیں)

اور پھر تاریخ گواہ ہے کہ اس کا اہتمام کچھ اس انداز سے ہوا کہ صد یاں گزر گئیں مگر قرآن

حرف بحر محفوظ ہے۔

اسی طرح رسول ﷺ کی اطاعت و تبع کو لازم ہے اور علم سیرت و اوسہ کو عالم انسانیت کے لیے بہترین نمونہ عمل (اُسوہ حسنہ) قرار دینا اصل میں حدیث کے محفوظ کیے جانے کی طرف بھی ملیغ اشارہ ہے کیونکہ پیروی کے لیے نمونہ عمل کا محفوظ ہونا ناگزیر ہے۔

قرآن کے علاوہ اور اس کے ساتھ ساتھ حدیث نبوی ﷺ بھی وہی ہی کی ایک شکل ہے۔

فرق صرف یہ ہے کہ قرآن وہ وحی ہے جو بذریعہ فرشتہ جریل امین علیہ السلام نازل ہوئی جبکہ حدیث کے

سلسلے میں فرشتے کا واسطہ نہیں ہے۔ حدیثِ نبوی ﷺ کے وحی الہی ہونے کی تصدیق خود قرآن بھی کرتا ہے کہ:

”وَمَا يُنْطَقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْدَهُ يُوحِي“^(۵)

ترجمہ: (آپ ﷺ کی خواہشِ نفس کی پیروی میں کوئی بات نہیں کرتے بلکہ وہ وحی ہوتی ہے جو آپ ﷺ کی طرف کی جاتی ہے)

حدیث کا وحی ہونا بھی اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کو قرآن کے ساتھ ساتھ حدیث کی حفاظت بھی مطلوب تھی۔ یہی وجہ ہے کہ دونوں کی حفاظت دونوں کے بنیادی فرق کو لمحہ خاطر رکھتے ہوئے ساتھ ساتھ ہوتی ہے۔

بنیادی طور پر حفاظتِ حدیث کے دو ذرائع اختیار کیے گئے جو عہد نبوی ﷺ اور بعد کے مختلف ادوار میں جاری رہے۔ یہ ذرائع مندرجہ ذیل ہیں۔

۱- حفظ اور ۲- کتابت

حفظِ حدیث

حافظتِ حدیث کا پہلا ذریعہ حضور اکرم محمد رسول اللہ ﷺ کے ارشاداتِ مبارکہ کو حافظہ و یادداشت میں نقش کرنا ہے۔ صحابہ کرام جو کچھ رسول اللہ ﷺ کی زبان اقدس سے سننے اُسے لفظ بلفظ یاد بھی رکھتے تھے۔ عربوں کا مثالی حافظہ اس حوالے سے اور بھی لا زوال ہو گیا۔ یہ دین کا لازمی تقاضاً تھا کہ ارشاداتِ نبوی ﷺ کو پوری صحت کے ساتھ محفوظ رکھا جاتا تاکہ قیامت تک رہنے والے دین کی تعلیمات نسل درسل آنے والی ہر قوم تک پہنچتی رہیں۔ حضور اکرم ﷺ اپنے اصحاب سے فرمایا کرتے تھے کہ:

”تسمعون، ويسمع منكم و يسمع من الدين يسمعون منكم“^(۶)

ترجمہ: (تم مجھ سے سن رہے ہو، تم سے بھی سن جائے گا اور جن لوگوں نے تم سے سنائے لوگ ان سے بھی سنیں گے)

حافظتِ حدیث میں منبعِ نبوی

شرف بالسلام ہونے اور تعلیماتِ دین سے آگاہ ہی حاصل کرنے والوں اور اس مقصد کے لیے باہر آنے والوں کے لیے یہ اہتمام کیا جاتا تھا کہ وہ معمولاتِ نبوی ﷺ کا بغور مشاہدہ کر سکیں تاکہ وہ یاد رکھ سکیں۔

سید مناظر احسن گیلانی لکھتے ہیں کہ:

”ملک کے مختلف اطراف سے وفقاً فوتفاً و فود کے جو سلسلے دربارِ نبوت میں حاضر ہوا کرتے تھے عموماً ان کو ایسی جگہ تھیں جیسا کہ اسیجا تھا جہاں سے اس واقعہ کے معاشر اور مشاہدہ کا ان کو کافی موقع ملتا ہو جس کے وہ مورخ بنائے جاتے تھے، پھر جو کچھ دکھانا مقصود

ہوتا وہ سنایا اور دکھایا جاتا تھا۔^(۷)

رسول اللہ ﷺ جو کچھ فرماتے اُسے یاد رکھنے کی بھی تلقین فرماتے۔ اس سلسلے میں ذخیرہ احادیث

میں یہ حدیث ملتی ہے کہ:

”نصر اللہ احرأً سمع منا حديثاً فحفظه حتى يبلغه فرب حامل فقه الـى“

من هو افقه منه ورب حامل فقه ليس بفقهه“^(۸)

ترجمہ: (اللہ تعالیٰ اس شخص کو تو تازہ رکھے جو ہم سے حدیث سنتا ہے پھر اُسے یاد رکھتا ہے یہاں

تک کہ اُسے آگے پہنچا دیتا ہے۔ لپس بہت سارے فقہ کے حاملین ایسے لوگوں تک فقہ کی

بات پہنچاتے ہیں جو ان سے زیادہ فقیہ ہوتے ہیں)

صحابہ کرامؐ کو احادیث از بر کرانے کے نکتہ نظر سے رسول اللہ ﷺ کے معمولات میں سے یہ بھی

تھا کہ آپ ﷺ ان کی یادداشت کو آزماتے بھی تھے۔ تدوین حدیث کے مؤلف نے لکھا ہے کہ:

”۱۰- خضرت ﷺ جو کچھ صحابہؓ کو سناتے یا کر کے دکھاتے اس کے متعلق صرف یہ حکم

دیتے کہ تم بھی ان کو یاد رکھنا بلکہ اُس کی باضابطہ غرائب فرماتے کہ اس حکم کی کس حد تک

تعیل کی جاتی ہے۔“^(۹)

یہ روایت بھی مشہور ہے کہ ایک صحابیؓ حضور اکرم ﷺ کی موجودگی میں نماز ادا کر رہے تھے۔

انہوں نے نماز کے اركان میں کوئی کمی نہیں کی البتہ عجلت سے کام لیا۔ فارغ ہوئے تو رسول اللہ ﷺ نے

فرمایا:

”صل فانك لم تصل“^(۱۰)

یعنی نماز پڑھوتم نے نمازنہیں پڑھی۔ انہوں نے نماز دہرائی مگر حضور ﷺ نے پھر وہی فرمایا۔

صحابی نے پھر نماز پڑھی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا:

”صلوا كمارا يتحونى اصلى“^(۱۱)

یعنی جیسے مجھے نماز ادا کرتے ہوئے دیکھتے ہو، اُس طرح نماز ادا کرو۔

سامع کے ذہن میں بات پختہ کرنے کے لیے حضور اکرم ﷺ کا یہ معمول مبارک تھا کہ

آپ ﷺ ایک بات تین دفعہ فرمایا کرتے تھے۔ صحیح بخاری میں روایت ملتی ہے کہ:

”إِنَّهُ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلْمَةٍ أَعْدَادُهَا مَعَاثِلًا“^(۱۲)

صحابہ کرامؐ کا باہمی عمل حفظ حدیث (مذاکرہ)

صحابہؓ جو کچھ بھی رسول اللہ ﷺ سے سنتے اُسے یاد بھی رکھتے تھے اور ایک دوسرے کو بھی سناتے

تھے۔ اس وہ بات اُن کے ذہنوں میں اور بھی راخ ہو جاتی، صحابہ کرامؐ کو اس معاملے میں بہت دلچسپی

ہوتی تھی۔ تدوین حدیث کے مؤلف بیان کرتے ہیں۔

”اور صرف بھی نہیں بلکہ قرآن حفظ کرنے والوں کا آموختہ جیسے سنایا جاتا ہے، صحابہ اور

تابعین ہی کے عہد سے معلوم ہوتا ہے کہ حدیث کے یاد کرنے والوں کا بھی آموزنہ لوگ سنتے تھے۔^(۱۳)

مزید بیان کرتے ہیں کہ:

”محمد شین کا کام حدیثوں کے متعلق صرف اساتذہ کے حلقوں تک ختم نہیں ہو جاتا تھا بلکہ عام قaudہ یہی تھا کہ ایام طلب کی مشغولیتوں سے فارغ ہونے کے بعد پڑھی اور یاد کی ہوئی حدیثوں کو اُسی طرح دہراتے تھے۔ جیسے قرآن کے حافظ حفظ سے فارغ ہونے کے بعد اس کا دور کرتے تھے۔ یاد کی ہوئی حدیثوں کے دور کا اصطلاحی نام ”مذاکرہ“ تھا۔^(۱۴)

مختلف روایات سے پتہ چلتا ہے کہ حفظ قرآن کی طرح بچوں کو حفظ حدیث میں بھی لگایا جاتا تھا۔ عہد نبوی ﷺ میں اس پر خصوصی توجہ کا آغاز ہو چکا تھا۔ حضرت ابن عباسؓ نے اپنے غلام عکرمؓ کی تعلیم و تربیت پر خاص توجہ دی تھی جس کے نتیجے میں ان کا شمار عہدِ تابعین کے چند ممتاز ائمہ حدیث میں ہوتا تھا۔

سید مناظر احسن گیلانی نے لکھا ہے کہ:

بعض لوگ اپنے بچوں کو حدیث حفظ کرنے کے لیے حضرت ابو ہریرہؓ کے پاس بیچج دیا کرتے تھے۔ ابن سیرینؓ بھی انہی لوگوں میں سے ہیں جن کے والدے بچپن ہی سے ان کو حضرت ابو ہریرہؓ کے سپرد کر دیا تھا۔^(۱۵)

حضرت عبداللہ بن مسعودؓ لوگوں سے فرمایا کرتے تھے کہ:

”تذاکروا الحدیث فان حیاته مذاکرۃ“^(۱۶)

یعنی حدیث کو دہراتے رہو کیونکہ دہرانے میں ہی حدیث کی زندگی ہے۔ اسی طرح کا قول

حضرت ابو سعید خدریؓ سے بھی مردوی ہے۔ سید مناظر احسن گیلانی لکھتے ہیں کہ:

”حدیثوں کو بار بار دہرانا بھی حدیث پڑھنے پڑھانے والوں کے فرائض میں داخل تھا اور سمجھا جاتا تھا کہ درس کے رفقاء باہم جمل کریا دکی ہوئی حدیثوں کا اعادہ کریں۔ ایک سے غلطی ہوتا تو دوسرا اس کی اصلاح کر دے۔ باہمی مذاکرے کے اس طریقے کا صحابہؓ ہی کے زمانے میں رواج پڑ گیا تھا۔^(۱۷)

”کنا نکون عند جابر بن عبد اللہ فیحـد ثنا فاذا خرجنا من عنده تذاکرنا

حدیثة“^(۱۸)

ترجمہ: (ہم لوگ جابر بن عبد اللہ کے پاس ہوتے، ان سے حدیث سنتے، جب ان کے حلقہ

درس سے باہر آتے تو حدیثوں کو باہم جمل کر دہراتے)

تلائشِ حدیث میں صحابہ کرامؓ کی مشقت و انساری

احادیث کو تلاش کرنے کی راہ میں صحابہ کرامؓ نے جس قدر مشقت اٹھائی اور جس مستقل مزاجی

سے کام لیا اُس کی کوئی مثال نہیں۔ جب انہیں پتہ چلتا کہ کسی نے رسول اللہ ﷺ سے کوئی حدیث سنی ہے تو فوراً وہاں پہنچتے، خود تکلیف اٹھاتے مگر دوسرا کے آرام میں مخل ہوئے بغیر سماعتی حدیث کے لیے گھر کے باہر اُس شخص کا انتظار کرتے۔ اس سلسلے میں حضرت عبد اللہ بن عباسؓ کا ایک قول منقول ہے جس کا حفاظت و تدوین حدیث میں بڑا اہم کردار ہے۔

”كَنْتُ لَا تَرَى الرَّجُلَ فِي الْحَدِيثِ يَلْعَنِي أَنَّهُ سَمِعَةٌ مِّنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ“

فاجدہ فَإِنَّا لَمَّا سَمِعْنَا ذَاءَ إِلَيْنَا عَلَى بَابِهِ تَسْفِي الرِّيحُ التَّرَابَ عَلَى وَجْهِهِ

حَتَّى يَخْرُجَ فَإِذَا خَرَجَ قَالَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالِكٌ؟ فَاقُولْ بِلْعَنِي

حَدِيثُكَ عَنْكَ إِنَّكَ تَحْدِثُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاحْبِبْ إِنْ اسْمَعْتَهُ مِنْكَ

فَيَقُولُ هَلَا بَعْثَتِ الْحَتَّى أَتَيْكَ فَاقُولُ انَا حَقِّ إِلَيْكَ“^(۱۹)

ترجمہ: (طلب حدیث میں کسی ایسے شخص کے پاس جاتا جن کے متعلق مجھے خبر ملتی کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کچھ سنایا ہے اور میں انہیں اس حال میں پاتا کہ وہ دوپہر کے وقت آرام کر رہے ہیں تو اپنی چادر کو تکیہ بنا کر ان کے دورازے پر پڑ جاتا۔ ہوا میں دھول اڑا اڑا کر میرے پڑھنے پڑا لتیں مگر میں اُسی حال میں پڑا رہتا۔ بیہاں تک کہ وہ باہر نکلتے اور کہتے کہ اے رسول اللہ ﷺ کے صاحزادے! آپ کیسے تشریف لائے ہیں۔ میں کہتا کہ مجھے معلوم ہوا ہے کہ آپ رسول اللہ ﷺ سے کوئی حدیث روایت کرتے ہو میں نے چاہا کہ وہ حدیث آپ سے سنوں۔ جواب میں وہ صاحب کہتے کہ اس کام کے لیے کسی کو بھیج دیا ہوتا۔ میں خود حاضر ہوتا۔ میں کہتا کہ آپ کے پاس حاضر ہونے کا حقدار میں ہوں)

حفظ حدیث کے سلسلے میں صحابہ و تابعین کا مالی ایثار

صحابہ کرامؐ کے بارے میں یہ بھی پتہ چلتا ہے کہ وہ اشاعتِ دین کے کاموں میں بہت پیش پیش تھے۔ اپنے بچوں کو قرآن و حدیث حفظ کرانے پر اپنا کشیر مال خرچ کر دیا کرتے تھے۔ علم حدیث کے لیے مالی ایثار کرنے والوں میں بہت سے نام ملتے ہیں۔ حضرت ابن عباسؓ اور دیگر صحابہؐ کے بارے میں ایسی مختلف روایات ملتی ہیں۔

صحابہ کرامؐ کے علاوہ تابعین بھی حفظِ حدیث کا ذوق و شوق اتنا ہی رکھتے تھے۔ بلکہ تابعین میں سے تو ایسے بھی تھے جو اپنے لاکھوں روپے حدیث کی حفاظت و تدوین پر خرچ کر دیتے تھے۔ ان میں عبداللہ بن مبارک کے مالی ایثار کے قسموں سے شاید ہی رجال کی کوئی کتاب خالی ہوگی۔ ان کے بارے میں مشہور ہے کہ وہ بڑے محدث و فقیہ ہونے کے ساتھ ساتھ بہت بڑے تاجر بھی تھے۔ وہ سال کے تین حصے کرتے۔ ایک حصہ طلبِ حدیث میں، ایک حصہ یعنی چار ماہ جہاد میں اور چار ماہ تجارت میں صرف

کرتے۔ تجارت سے جتنی آمدی ہوتی وہ ساری انہی دو مصارف پر خرچ کرتے تھے۔ لگر زیادہ حصہ حدیث کی خدمت کرنے والوں پر صرف ہوتا تھا۔

صحابہؓ و تابعینؓ میں چند مشہور حفاظِ حدیث

- ۱۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ (عبد الرحمن) وفات ۵۹ھجری
- ۲۔ حضرت عبد اللہ بن عباسؓ وفات ۲۸ھ
- ۳۔ حضرت عائشہ صدیقہؓ وفات ۵۸ھ
- ۴۔ حضرت عبد اللہ بن عمرو وفات ۳۷ھ
- ۵۔ حضرت جابر بن عبد اللہ وفات ۷۸ھ
- ۶۔ حضرت انس بن مالکؓ وفات ۹۳ھ
- ۷۔ حضرت ابو سعید خدریؓ وفات ۷۳ھ
- یہ وہ جلیل القدر صحابہؓ ہیں جن کو ہزار سے زیادہ احادیث یاد تھیں۔ ان کے علاوہ:
- ۸۔ حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص وفات ۲۳ھ
- ۹۔ حضرت علیؓ وفات ۳۰ھ
- ۱۰۔ حضرت علیؓ وفات ۲۳ھ

ان کا ثماناران صحابہؓ میں ہوتا ہے جن کی روایات کی تعداد پانچ سوا اور ہزار کے درمیان ہے۔ ان کے سوا اُس دور کے ان کلباء تابعین کو بھی نہیں بھلا کیا جاسکتا جن کے سفر و شانہ اور پر خلوص کوششوں کی بدولت سنت کے خزانوں سے امتِ محمدیٰ تا قیامت مالا مال ہوتی رہے گی۔

ان میں سے چند کے نام یہ ہیں۔

- ۱۔ حضرت سعید بن میتبؓ
- ۲۔ عروہ بن زیبرؓ
- ۳۔ صالح بن کیسانؓ
- ۴۔ امام زہریؓ

کتابتِ حدیث

حافظتِ حدیث کے ذرائع میں دوسرا اہم ذریعہ کتابتِ یعنی احادیث مبارکہ کو ضبط تحریر میں لانا ہے۔ قرآن حکیم کی طرح کتابتِ حدیث کی تاریخ بھی بہت قدیم ہے اور اس کا آغاز بھی عہد نبویؐ میں رسول اللہ ﷺ کی زیر نگرانی ہو چکا تھا۔ تاہم یہ پتہ بھی چلتا ہے کہ ابتدائی مرحلے میں رسول اللہ ﷺ نے صحابہؓ کو حدیث لکھنے سے منع بھی فرمایا تھا۔

حکم ممانعت

کتابتِ حدیث کی ممانعت کے بارے میں صحیح مسلم میں یہ روایت موجود ہے۔

”عن ابی سعید الدخراں ان رَسُولِ اللہِ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَكْتُبُوا عَنِّي غَيْرَ الْقُرآنَ وَمَنْ كَتَبَ عَنِّي غَيْرَ الْقُرآنَ فَلِيَمْحُهُ وَحَدَّثُوا عَنِّي وَلَا حَرْجٌ وَمَنْ كَذَبَ عَلَیَّ مِنْ عَمَدًا فَلَيَبْوأْ مَقْعِدَةً مِنَ النَّارِ“^(۲۰)

ترجمہ: (حضرت ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مجھ سے قرآن کے علاوہ کھوا درجس نے مجھ سے قرآن کے علاوہ مکھا ہوتا سے مٹا دے۔ مجھ حدیث بیان کرو تو کوئی حرج نہیں ہے اور جس نے جانتے بوجھتے مجھ پر جھوٹ بولا وہ اپناٹھکانہ جہنم میں بنالے)

کتاب سے منع کرنے سے حفاظتِ حدیث کے سلسلے کو روکنا مقصود نہیں تھا جیسا کہ روایت کے دوسرے حصے سے صاف ظاہر ہے۔ یعنی حدیث کو زبانی یاد کرنے سے منع نہیں کیا گیا تھا اور ممانعت کتابت بھی ایک خاص مصلحت کے پیش نظر تھی جو بعد میں اجازت میں بدل گئی تھی اور کتابتِ حدیث کا کام باقاعدہ اہتمام کے ساتھ مرحلہ وار ہوتا رہا۔

ممانعت کتابت کی مصلحت

پیش نظر وسیع تر مصلحت یہ تھی کہ قرآن و حدیث کے الفاظ کے درمیان پائے جانے والے بنیادی فرق کو برقرار رکھا جاسکے۔ پروفیسر ڈاکٹر عبدالرؤف ظفر نما کوہ ممانعت والی حدیث پر اپنے تجزیے میں لکھتے ہیں:

”الفاظِ حدیث پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کا مطلب ہے کہ قرآن کے ساتھ کسی بھی چیز کو ملا کرنا لکھا جائے تاکہ خلط ملٹ نہ ہو جائے۔“^(۲۱)

اسی بات کی تائید میں ”عظمتِ حدیث“ کے مؤلف نے لکھا ہے کہ:

”آپ ﷺ کا یہ حکم وقتی اور عارضی تھا نہ کہ دائمی اور مستقل مصلحت یہ تھی کہ اگر ابتدائی دور دیں قرآن و سنت دونوں کے قلم بند کرنے کا رواج عام ہو گیا تو قرآن و حدیث کے مابین امتیاز نہ ہو سکے گا۔۔۔ کابتون کی تعداد بھی بہت کم تھی۔ اس بناء پر قرآن سنت دونوں کی کتابت و ترتیب کا اہتمام اس شکل دیں تقریباً ناممکن تھا کہ دونوں کے مابین پوری طرح امتیاز برقرار رکھا جاسکے۔ آپ ﷺ سے اس حکیمانہ ارشاد سے ایک طرف قرآن حکیم کی امتیازی شان اپنی جگہ برقرار رہی اور دوسری طرف سنت کی ایک الگ حیثیت بھی واضح ہو گئی۔“^(۲۲)

کتابتِ حدیث کی اجازت

ممانعت میں جو مصلحت مضمونی اس کے پیش نظر جب صحابہ کرامؐ پر قرآن و حدیث کا فرق

واضح ہو چکا تو حدیث کی کتابت کی بھی اجازت دے دی گئی۔ چنانچہ ایسے بہت سے حوالے اور واقعات موجود ہیں جن سے عہد نبوی میں کتابت حدیث کا قوی ثبوت ملتا ہے اور مفکرین حدیث کے اعتراضات کا رد سامنے آتا ہے۔

حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی مجلس میں بیٹھا ہوا تھا اور جو کچھ آپ ﷺ ارشاد فرمایا کرتے تھے وہ لکھا کرتا تھا۔ قریش کے بعض ذمدادار لوگوں نے مجھ سے کہا کہ تم رسول اللہ ﷺ کی ہربات لکھتے ہو۔ ممکن ہے بعض اوقات آپ ﷺ غصے میں ہوتے ہیں اور بعض اوقات مراح کی کیفیت میں۔ تم ہربات کیوں لکھتے ہو؟ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ لوگ ایسے کہتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو سنو وہ لکھو۔

(۲۳) ”فالذى نفسى بيده ما خرج منه الابحق“

ترجمہ: (اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے اس زبان سے حق کے سوا کچھ نہیں نکلتا)

حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص جو کچھ بھی رسول اللہ ﷺ کی زبان اقدس سے سنتے وہ لکھ لیا کرتے تھے۔ ایک روایت کے مطابق ڈیڑھ ہزار احادیث اس مجموعے میں لکھیں۔ یہ مجموع صحیفہ صادقة کہلاتا ہے۔ اس مجموعے کی اپنی ایک تاریخ ہے۔

حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے حافظے کے بارے میں شکایت کی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ لکھ لیا کرو۔ اس وقت سے میں بھی لکھن لگ گیا۔

حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ:

(۲۴) ”قیدوا العلم بالكتاب“

فتح مکہ کے موقع پر حضور اکرم ﷺ نے ایک خطبہ ارشاد فرمایا تھا اُس وقت یمن سے آئے ہوئے لوگوں میں سے ایک صحابی ابو شاہ نے خواہش ظاہر کی کہ خطبہ ان کو لکھوادیا جائے۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا تھا کہ:

(۲۵) ”کتبوا لابی شاہ“

محاضراتِ حدیث کے مؤلف اس سلسلے میں لکھتے ہیں کہ:

”رسول اللہ ﷺ نے کم و بیش، بعض روایات میں آتا ہے کہ ۱۰۰ اور بعض میں آتا ہے کہ ۵۰ اتنی بیغی خطوط مختلف حکمرانوں کے نام لکھے۔ اگر حضور ﷺ کا ہر ارشاد حدیث ہے تو ہر نامہ مبارک بھی ایک حدیث ہے۔“

سیرت النبیؐ میں اسی بات کی تائیaran الفاظ میں موجود ہے کہ:

”متعدد قبائل کو آپ ﷺ نے جو صدقات اور زکوٰۃ وغیرہ کے احکام بھیجے وہ تحریری تھے

اور کتب احادیث میں بعینہا منقول ہیں۔ اسی طرح سلاطین کو دعوتِ اسلام کے جو پیغام بھیجے گئے وہ بھی تحریری تھے۔^(۲۹)

فِنِ اسَمَاءِ الرَّجَالِ

حافظتِ حدیث کے اہتمام کے ضمن میں فِنِ اسَمَاءِ الرَّجَالِ بھی صرف اور صرف امتِ مسلمہ کا اعزاز ہے۔ اس منفرد فِنِ کے تحت لاکھوں کی تعداد میں رواۃ کے علمی و فکری مقام معيارِ عدل و ضبط اور مرتبہ تقویٰ و طہارت کے حوالے سے حالات و واقعات کی جانچ پڑتاں کر کے ان کی درج بندی کر دی گئی۔ یہ فِنِ اصل میں راویوں کے بارے میں جرح و تعلیل سے بحث کرتا ہے۔ نواب صدیق حسن لکھتے ہیں:

”علم جرح و تعلیل وہ علم ہے کہ جس میں راویوں کی جرح اور ان کی تعلیل پر مخصوص الفاظ کے ساتھ بحث کی جائے اور الفاظ کے اس فرق کی بنیاد پر رواۃ کے مراتب کا تعین کیا جائے۔“^(۳۰)

فِنِ اسَمَاءِ الرَّجَالِ کا بنیادی مقصد احادیثِ نبویؐ کو پوری صحت کے ساتھ محفوظ کرنا تھا۔ اسی فِنِ کے ذریعے حافظتِ حدیث میں یہ حزم و احتیاط سامنے آئی کہ مختلف وجوہات کی بنیاد پر حدیث کے نام پر موضوعات کو صحیح اور مستند احادیث سے الگ کر دیا گیا۔ محدثین کرام کا یہ کام پوری دُنیا کو ورطہ حرمت میں ڈالے ہوئے ہے۔

ترجم

قرآن و حدیث کا بنیادی مقصد انسان کی کردار سازی ہے جو ایمان و عمل کی بنیاد پر ہوتی ہے۔ گویا اس حوالے سے اولین تقاضائے شریعت قرآن و حدیث کا فہم و ادراک حاصل کرنا ہے۔ کسی بات کا فہم اہل زبان لوگوں کا مسئلہ نہیں بلکہ یہ مسئلہ اجنبی لوگوں کا ہوتا ہے جو کسی خاص زبان و ادب اور اُس کے محاورے سے ناواقف ہوتے ہیں۔ اس سلسلے میں ترجمے کی اہمیت مسلمہ ہے۔ تاکہ ان لوگوں تک کسی زبان کا فہم آسان ہو۔

پہنچنے پھر جم کی یہ ناگزیر ضرورت رہی کہ قرآن و حدیث کے اصل متون (Original texts) کے ساتھ ساتھ مختلف زبانوں میں ان کے ترجمے بھی ہوں تاکہ عربی زبان و محاورہ سے نابدد اور اجنبی لوگ بھی معانی و مطالب سے بخوبی آگاہ ہو سکیں۔ اس ضمن میں قرآن کے ساتھ ساتھ حدیث کے ترجمہ پر بھی شروع ہی سے توجہ دی گئی اور ذخیرہ احادیث وقت کے ساتھ ساتھ مجموع ترجمہ محفوظ ہوتا رہا۔

حضور اکرم ﷺ نے حضرت زید بن ثابتؓ کو عبرانی زبان سیکھنے کی ہدایت فرمائی تھی جس کا بالآخر مقصد ایک زبان کی دوسری زبان میں ترجمانی ہی تھا۔ اگرچہ ترجمے اور ترجمانی میں فنی سافر قہے ہے تاہم دونوں لازم و ملزم بھی ہیں۔

صحابہ کرامؓ کے دوسری زبانیں سکھنے کا بنیادی مقصد یہی تھا کہ وہ عجیٰ اقوام کو ان کی زبانوں میں قرآن و حدیث کا معنی و مفہوم بتاسکیں آنے والے ادوار میں تراجم کا مام باقاعدہ ہوتا رہا۔ چنانچہ عبادی دور میں یہ کام باقاعدہ سرکاری سرپرستی میں شروع ہوا اور اس سلسلے میں ”بیت الحکم“ کے نام سے ایک شعبہ خصوص کر دیا گیا جس میں مختلف ممالک سے علماء و مفکرین اور ماہرین فن کو بڑے اهتمام کے ساتھ دعوت دی جاتی، ان کے قیام و طعام کا انتظام کیا جاتا، ان کو سرکار کی طرف سے وظائف اور مشاہرے دیے جاتے۔ ان لوگوں کا کام مختلف علوم پر تحقیق اور مختلف زبانوں کے دیگر زبانوں میں تراجم کرنا تھا اور قرآن و حدیث کے تراجم پر خصوصی توجہ دی جاتی تھی۔

یہ تراجم ہی کا کرشمہ ہے کہ قرآن و حدیث کی مختلف زبانوں میں تفاسیر اور شروحات لکھی جاتی رہیں اور نسل منتقل ہوتی رہیں اور دین کافہم عام ہوتا رہا۔ ترجمہ تحقیق کے عمل میں اگرچہ ثانوی ماذکی حیثیت رکھتا ہے لیکن اس کی بنیادی اہمیت سے انکار ممکن نہیں۔ ترجمہ کے بغیر اصل ماذک رسائی ممکن نہیں۔ اسلامی دینی ادب میں بالخصوص قرآن و حدیث کا مع ترجمہ نسل درسل محفوظ اور منتقل ہونا بھی اس امت کا افتخار ہے۔ تراجم کے ذریعے عجم کے لیے اصل متون احادیث تک رسائی میں آسانی ہوئی اور فہم حدیث کو فروغ ملا گویا تراجم بھی حفاظتِ حدیث کا ذریعہ ثابت ہوئے۔

حوالہ جات

- ۱۔ النساء: ۵۹
- ۲۔ النساء: ۶۵
- ۳۔ الحشر: ۵۹
- ۴۔ الحجر: ۱۵
- ۵۔ البجم: ۵۳
- ۶۔ ابو داؤد سليمان بن اشعث، سنن ابی داؤد، باب فضل نشر العلم، حدیث نمبر ۳۱۷
- ۷۔ گیلانی، مناظر احسن، سید، تدوینِ حدیث، المیز ان ناشران و تاجر ان کتب لاہور، ۲۰۰۵ء، ص ۱۵
- ۸۔ ابو داؤد سليمان بن اشعث، سنن ابی داؤد، کتاب العلم، حدیث نمبر ۳۲۲۰
- ۹۔ گیلانی، مناظر احسن، سید، تدوینِ حدیث، ص ۱۷
- ۱۰۔ مسلم بن الحجاج، الجامع التجھیح، ریاض: مکتبۃ المعارف، باب الامر، تحسین الصلة، کتاب الصلة، حدیث نمبر ۱۰۸
- ۱۱۔ البضا
- ۱۲۔ صحیح بخاری، کتاب العلم، ۹۲۱
- ۱۳۔ گیلانی، مناظر احسن، سید، تدوینِ حدیث، ص ۸۳

- ۱۳۔ ایضاً، ص ۸۵
- ۱۴۔ ایضاً، ص ۸۰-۸۱
- ۱۵۔ الحاکم، مسند رک، حدیث نمبر ۲۹۷، ۱/۳۱۵، حدیث نمبر ۲۹۷، ۱/۳۱۵
- ۱۶۔ گیلانی، مناظر احسن، سید، تدوین حدیث، ص ۸۲
- ۱۷۔ محمد بن سعد، طبقات ابن سعد، ۱/۵، ۲۸۱
- ۱۸۔ سنن دارمی، باب الرحلۃ فی طلب العلم، حدیث نمبر ۲۷، ۵/۲، ۱۲۳
- ۱۹۔ القشیری، مسلم بن جاج، الجامع الصحیح، کتاب الزهد، حدیث نمبر ۵۳۲۶، ۱/۱۳، ۲۹۱
- ۲۰۔ ظفر، عبدالرؤف، ڈاکٹر، پروفیسر، علوم الحدیث، نشریات، لاہور: ۲۰۰۲: ۲۰۰۲، ص ۵۸
- ۲۱۔ حسن، عبدالغفار، مولانا، عظیت حدیث، دارالعلم، اسلام آباد، طبع اول، ۱۹۸۹، ۱/۲۳۶-۲۷
- ۲۲۔ سنن دارمی، باب من رفت فی کتبۃ، حدیث نمبر ۳۹۳، ۲/۳۳
- ۲۳۔ غازی، محمود احمد، ڈاکٹر، محاضرات حدیث، الفیصل ناشران و تاجر ان کتب لاہور، اشاعت دوم، ۲۰۰۵، ص ۲۷۹
- ۲۴۔ بخاری، محمد بن اسماعیل، الجامع الصحیح، کتاب العیون، باب کیف تصرف اللقط، حدیث نمبر ۲۲۵
- ۲۵۔ ابن عبدالبر، جامع بیان العلم، حدیث نمبر ۲۹۶، ۱/۳۱۷
- ۲۶۔ سلیمان بن اشعث، سنن ابو داؤد، ریاض، مکتبۃ المعارف، باب کتابت العلم، کتاب العلم، حدیث نمبر ۳۶۲۹
- ۲۷۔ غازی، محمود احمد، ڈاکٹر، محاضرات حدیث، الفیصل ناشران و تاجر ان کتب لاہور، اشاعت دوم، ۲۰۰۵، ص ۲۷۲
- ۲۸۔ شبلی نعمانی، سیرت النبی ﷺ، الفیصل ناشران و تاجر ان کتب، لاہور، ۱۹۹۱، ۱/۲۸
- ۲۹۔ توجی، صدیق بن حسن، نواب، الجمیل العلوم، ۲/۲۱۱